

John Grün

MONDORF-LES-BAINS

FR Le 27 août 1868, John Grün, appelé « Dëppegeïssesch Jeng », est né dans cette maison. A l'âge de 20 ans, il émigre en Amérique et peu de temps après, il sera connu dans le monde entier comme «Hercule Grün», l'homme le plus fort du monde. A deux pas de sa maison natale, un monument en son honneur fut érigé en 1920. Le relief en bronze est l'oeuvre de l'artiste luxembourgeois Jean Mich. En 2012, à l'occasion du 100ème anniversaire de son décès, la commune fit ériger un deuxième monument près de la maison communale. Cette oeuvre de Georges Christen et Bernie Klein a été entièrement travaillée à la main.

DE Am 27. August 1868 wurde John Grün, genannt « Dëppegeïssesch Jeng », in diesem Haus geboren. Im Alter von 20 Jahren wanderte er nach Amerika aus. Dieser außergewöhnliche Kerl mit einzigartiger Kraft wurde als « Herkul Grün » bekannt und galt seinerzeit als stärkster Mann der Welt. Zu seinen Ehren wurde 1920 unweit von seinem Geburtshaus ein Denkmal errichtet. Das Bronzerelief mit dem Bild des Weltmeisters stammt vom luxemburgischen Künstler Jean Mich. Zu seinem 100. Todestag wurde 2012 ein zweites Denkmal neben dem Gemeindehaus eingeweiht, das von Georges Christen und Bernie Klein in Handarbeit angefertigt wurde.

EN On 27 August 1868, John Grün, known as « Dëppegeïssesch Jeng », was born in this house. At the age of 20, he emigrated to America and soon became known the world over as « Hercule Grün », the strongest man in the world. A monument in his honour was erected in 1920, just a stone's throw from the house where he was born. The bronze relief is the work of Luxembourg artist Jean Mich. In 2012, to mark the 100th anniversary of his death, the municipality erected a second monument near the town hall. This work by Georges Christen and Bernie Klein was entirely hand-crafted.



Gemeng Munneref

